

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

A „Verseczi Magyar Közművelődési Egyesület“ hivatalos közlönye.

Szerkesztőségi Iroda: Versecz Laktanya-utca
28. szám. — ide intézendő a lap szellemi részét
érdeklő minden küldemény és levelezés.

Előfizetési díj: egész évre helyben 10 korona.
Vidékre 11 korona.

Egyes szám ára 20 f.

Felelős szerkesztő: Perjessy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomdai műintézet
Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések
hirdetmények és felszólalások.

Hirdetési díj: petit soronként 12 f. — A nyílt térben
egy sor 20 f.

Hirdetések elfogadtnak minden hirdetési irodában.

XV. évfolyam.

Vasárnap 1906. évi április hó 29-én.

17. szám.

Kereskedőinkhöz!

A magyar társadalom a honi ipar pártolása eszméjének szolgálatába szegődött. Megfogadta, hogy amennyire lehetséges csak oly árút vásárol, amely Magyarországon készült.

A magyar fogyasztó közönségnek ez az örvendetes felbuzdulása a Temesvári Kereskedők Egyesületének kezdeményezése folytán arra indítja a kamarát, hogy kerületének kereskedőit saját érdekükben a hazafias mozgalomból reájuk háramló feladatokra figyelmeztesse. Arról van szó, hogy az iparpártolási mozgalom, amelyhez ma már széles e hazának színe-java csatlakozott és a mely e kamara hivatali körzetében is egyre több és több hivatást számol, készületlenül ne érje az üzleti köröket.

A magyar kereskedőnek jó előre gondoskodnia kell arról, hogy a külföldi árukak lehetőleg teljes kiküszöbölésével csak honi származású iparcikkeket tartson raktáron, nehogy vevőinek bizalmát elveszítse és önönmagának kárt okozzon. Ezért igyekezzék minden kereskedő hazai gyáraknál, illetve honi gyártású árúkat eladó nagykereskedőknél vásárolni, külföldi czégekkel pedig csak a végső szükség esetén, akkor álljon szóba, ha arról győződött meg, hogy azt a cikket, a melyet árúsítania kell, Magyarországon egyáltalában nem készítik.

E helyütt egyszersmind óva intjük az üzleti köröket, ne keritessék magukat külföldi czégek által folytatott ama üzelmek hálójába, amelyeknek czélja a kereskedőknek az árú származása tekintetében való megtévesztése. E czégek „Honi ipar“, „Hungária“, „Pannonia“, „Houvéd“, „Csikós“, „Rákóczi“, „Kossuth“, s ehhez hasonló feliratokkal látják el árúikat, vagy nemzeti színű jelvényeket, a hazai történelemből vett jeleneteket ábrázoló képeket ragasztanak reájuk, hogy a magyar származás látszatát keltsék. Ilyen árúknak eladása a törvény szerint tilos, aki tehát ezeket árúsítja, annak teszi ki magát, hogy megbüntetik.

A hazai beszerzési forrásokra vonatkozó bármilyen tudakozásokra, amelyek illeték- és bélyegmentesek, készséggel válaszol a kamara.

Az se rettentse vissza kereskedőinket, hogy egyik-másik magyar árú talán valamivel drágább, vagy minőség tekintetében egyelőre kevésbé áll a külföldi gyártmánynak. Zsenge iparunk még a kezdet nehézségeivel küzdök, kisebb fogyatékoságait tehát a kereskedőnek el kell néznie, amint hogy elnézi a fogyasztó közönség zöme is.

Ne felejtsek el végül kereskedőink, hogy ők magyar kereskedők. Igazolják újból, hogy a hazafias erények gyakorlásában senki példaadására nem szorulnak. Fogadják meg, hogy ők is szívet-lelélekkel

pártolják a hazai ipart és törekedjenek arra, hogy a nemes ügynek másokat is megnyerjenek.

Nem szükséges különösen is hangsúlyoznunk, hogy a hazai ipar tevékeny és kitaró pártolásával saját közgazdaságunk fejlődésének és megerősödésének, a haza boldogulásának teszünk igaz, megbecsülhetetlen szolgálatot és hogy a haza joggal elvárja ezt minden hű fiától.

A magyar kereskedelemnek ma nemzeti missziója van. Az iparpártolás eredményessége jó részt a kereskedőn múlik. A magyar kereskedői kar minden egyes tagja legyen tehát tudatában fontos közgazdasági és hazafias hivatásának és teljesítse azt büszkén és önérettel!

Akarjunk erősen, tegyünk és a hazára áldás virul!

Hazafias üdvözlettel

A kereskedelmi és iparkamara.

Lovag Vest Ede,

kir. udvari tanácsos, elnök.

Mága János,

titkár.

Szíves készséggel közöltük a fentebbi hazafias felhívást és megvagyunk győződve arról, hogy városunkban is akadni fognak oly kereskedők, kik szakitva az eddigi sajnálatos úzussal a magyar ipar termékei árúsításának buzgó apostolai lesznek, és vevőiket külön is figyelmeztetik a magyar ipar termékeire.

E tekintetben talán e hazában sehol nincs annyi teendő, mint mi nálunk, hol az 50-es 60-as esztendőben rendszeresen folyt a germanizálás, a bécsi és osztrák ipar dédelgetése; — a magyar ipar és kereskedelem legyalázása.

Tárcza.

Apró regény.

I.

Orova tót volt és mert gyenge volt ahhoz, hogy kapáljon, hát iskolát végzett és fölkerült Pestre.

A viz-gára tanulni, kiment Orova a ligetbe, hol már leveleztek a fák. A poros lombokra rátűzött meleg sugárral az arany folyam, az eltető.

Orova itten egyedül maradt az ő könyveivel a napfényben és fonhangon iméltgette a leckéjét, majd nem annyiszor, mint ezt a rémes gondolatát:

— Mi lenne a Lidiből? Ha én megbuknék?

És tényleg, a napsugár igen melegen csókolgatta végig az arcát, a virágokat is nagyon edeseknek és illatosoknak találta Orova, a szégyény, nem tudott elkészülni a vizgára. Ott pápaszemes, fontoskodó emberek megbuktatták őt, keményen mondogatván:

— Mert, fiatal ember, itten tudni kell . . .

Orova innen hazament és otthon ráborult a hibaslábu asztalkájára és sirt, száraz, csukló folzokogással. Nagyon csunyán sirt Orova, semmi esztétika nem volt e sírásban, hanem csak igen sok keserűség: a tavasz ellen, az illat ellen, a melyek miatt ő most megbukott.

Később, hogy lecsöndesedett a sírása, igen komor gondolatok üttek ki az arcára, a homlokára, amely alacsony volt és durva hajától benőtt.

Meg akarta magát löni Orova, nagyon, úgy, hogy midjárt meghaljon tőle, de nem tudta, hogy a pénze elég lesz e arra, hogy fegyvert vehessen rajta. Így életben maradt hát és itt születik meg a Lidí regénye.

Egy kicsiny faluba, a hegyek közé, oda került föl Orova vissza. A könyvei még égtek az arcan és a keze is reszketett nagy szégyénynek miatta. Am itt az anyja lecsökolta a sós csöppeket a képeről és a Lidí is, — kiért Orovannak tanulnia kellett volna — ő is segített, neki ebben.

Hát úgy lassan elfeledte volna Orova bánatát, sőt napos délutánokon nagyokat ivott a jegyzővel, a bukott diákok e jóbarátjával a jóféle palinkácskákából, minek készítését odafönn oly kiválóan értik.

Igy idogalva, eltelték a napok, édes semmittevésben és ime Orova ekkor már gömbölyödni kezdett és a györuje, a mibe a címere volt vésvé, immár szűk lett az ujjára. Elfelelt mindent odafönn e gyöngedségek közepette, a könyveit, a tanulást, a vizsgát és csak álmatlan éjszakákon kisértették a pápaszemes, nagy feju professzorok.

De ilyenkor Orova fölkel az ágyából és maga mellé vevén az üveget, kiült a kerteské-

be, ahonnan messze elhangzott, a mint belebugja az éjszakába a nótáját:

. . . belehalt a bánatába.

Igy halok meg én is egyszer ő után . . .

A nóta messze hangzott, azután csönd lett. És csak közletről vehette ki az ember, hogy Orova ezután hosszúakat szi az üvegből.

II.

Valami nagy, kínzó fájdalom kezdett ébredezni a lelkében. Maga sem tudta, mi az oka, mi bántja, mitől fáj, csak nagyokat sóhajtozott egyszerre, sokszor éjszakázott és most már gyakrabban bugta el a nótáját a meghalásról.

Ez úgy történt, hogy Orova egyszer rendezgetve par szal bajusztát a tukre előtt, arra a meggyőződésre jutott, hogy az arca nem is a legcsunyább.

Sok emberek, mintán ezt észreveszik, a jövőjükről kezdenek gondolkozni, Orova is, ilyen:

— Mi is lesz belőlem? Semmi, talán itten nagysokára jegyző. Mindenesetre azonban el kell venni a Lidit feleségül. Hogy miért kell elvenni . . . ?

Nem tudta, nem tudott rá felelni. Csak azt tudta, hogy már gyermekkorában neki szánták és azt, hogy e leány — mert megmondta neki — szereti őt.

És Orovában csak most ébred fel az a tudat, hogy ha ez így lesz, ha ő elveszi a leányt, kit nem szeret, kit nem is szeretett

Ha hazafias gondolkodású kereskedőink megszívlelik a kamara lelkes szövegét és annak intenciói szerint járnak el — a közönség teljes elismerése mellett — igen sokat lendíthetnek a magyar ipar terjesztésén és eljárásuknak az erkölcsi siker mellett tetemes anyagi hasznát is látni fogják.

Szerk.

NAPI HIREK

Személyi hírek. J a h l Gusztáv generalis, a szegedi honvéd kerület parancsnoka a múlt vasárnap városunkban időzött és megvizsgálta házi-zredunket. — Dr. G ó t h Ferencz főbíró templomi kir. törv. elnök a múlt csütörtökön városunkban időzött, megvizsgálta járásbíró-ságunkat és megemlékezett az épülőfélben lévő új kir. járásbíró-sági épületet, mely városunk egyik legszebb épülete leendő.

Halálozások. K a t ó Lajost, magy. kir. adóhivatalunk köztisztjelet által környezett pénztárnokát nagy csapás érte, a mennyiben édes anyja K a t ó Albertné szül. Szalvéter Johanna urasszony életének 65-ik, boldog házasságának 44-ik évében, f. évi április hó 22-én varatlanul Beregszászon elhunyt. A boldogultat 5 gyermeke és 12 unokája gyászolja. Pihenése legyen csendes, emléke maradjon áldott! — Sz a b ó Géza verseczi magy. kir. all. posta és távirat tiszt közbecsülésben álló családjában is aratott a halál, elrabolván a jó édes anyát osv. Sz a b ó Károlyné szül. T é b y Julianna urasszonyt élete 60-ik esztendejében. A boldogultat a múlt vasárnap kísérték ki végső nyugó helyére a mikolai reform, temetőbe az elhunytat kiterjedt család gyászolja. Áldott legyen emlékezte.

Főispánunk megmarad állásában. A múlt napokban több alkalommal felmerült a napi sajtóban az a hír, hogy bajsai Z á k ó Milán főispánunk meg fog válni állásától és új főispán kerül Versecz és Pancsova t. h. j. f. városok élére. Mint teljesen megbízható forrásból merítjük ez a híresztelés nem felel meg a valóságnak, mivel főispánunk kihez a két testvérváros polgársága teljes szívvel, lélekkel nemzeti-ség és valláskülönbőség nélkül ragaszkodik, továbbra is megmarad állásában és mint eddig úgy ezután is mindenek teljes megelégedésére fogja tovább vezetni ügyeinket és munkálkodik a két város kulturális és anyagi felvirágoztatásán.

Két tanító nyugdíjazása. Említettük már lapunkban, hogy S c h m i t z Vilmos közs.

soha, mert hisz sápadtarcu és lenhaju a Lidi, akkor eltemetheti az életet, az ifjuságot, eldohosodik idefenn a magas hegyek között.

Orova tehát el akart menni; talán vissza Pestre, de mindenesetre messze innen, e hegyek közül ki, ki . . . Nehéznek érezte itten a levegőt, unta a gyöngédségeket, a jegyzőt s az ivást. Az anyját és Lidit is, — úgy vélte — talán távolabbról jobban tudna szeretni.

Szólni azonban most nem mert, mivel a hazajövetele, meg a vizsgálja még igen messze volt. Hát várakozott és mivel türelmetlen természetű volt, innen a sóhajok, az éjszakázások és az elábrándozás. S a n ó t a a meghalásról.

Itt Pesten azután megcsókolta az ismerős falakat, atölelte a levegőt, a semmiséget és igen nagyon boldognak érezte magát.

A vizsga, — haj, a vizsga, az nehezen ment. Tudni ugyan most sem tudott Orova többet, mint azelőtt, de vajjon ki mondta, hogy néki tudnia is kell. Csak vizsgálja legyen és ez, ime sikerült.

Mámoros volt a boldogságtól, úgy ment el hazulról Orova, hogy megünnepelje ezt a nagy sikert. Fűtyölt az utcán, félreacsapta a kalapját, bár fényes nappal volt és ő igen sokat adott addig az illemre. Mindenkinek el szeretne volna mondani az ő boldogságát, de az emberek, főleg az aszonyok akik nem vizsgáztak, nem értették meg az ujongását.

Orova azonban ekkor összekerült egy nővel és ez megértette őt. Kissé kövérkés volt, özvegy, de elég fiatal még és igen melegen érző. Megcírógatta az Orova karját és ekozben így gondolkodott e gazdag s özvegy nő:

elemi fiú népisk. veterán tanítója beadta nyugdíjaztatás iránti kérvényét, most arról értesítene, hogy egy másik érdemes tanító W a t z Ferdinand is kérte nyugdíjaztatását. Nevezet 39 év óta tanító és 32 év óta szolgálja szülővárosának Versecznek tanügyét. Mint szállótermelő és méhészt is jó nevet szerzett magának ő alapította a „verseczi méhészeti egyesületet“.

Áthelyeztet anyakönyvi felügyelő.

A belügyminiszter Hegedüs Janos nagybecskereki all. anyakönyvi felügyelőt hasonló minőségben a sátoraljaujhelyi felügyelői kerületbe helyezte át. Az anyakönyvi felügyelői teendőket a polgármesterre ruházta.

Okleveles tanár. Keleti Jenő állam főrealskolánk volt növendéke a múlt napokban jó sikerrel tette le a tanári vizsgálatot. Gratulálunk.

Apponyi Albert gróf közoktatásügyi miniszter az allami főrealskolánk tanári testületéhez a következő levelet intézte: „Vallas- és közoktatásügyi miniszterré történt legkegyelmesebb kinevezetésem alkalmából kifejezett jó kívánataikért fogadják hálás köszönetemet. Számítok buzgó közreműködésükre a nemzeti kultúra szent ügyének előmozdításában, melyet a magam részéről szeretettel és odaadással akarok szolgálni. Hazafias üdvözlettel Apponyi.

Áthelyezés. H a l b h u b e r Henrik kir. járásbíró-ságunk irnoka, ki a telekkönyvvezetői vizsgát is sikerrel letette — az alibunári kir. járásbíró-sághoz helyeztetett át.

Választási mozgalmak. Mint széles nagy Magyarországon mindenfelé városunkban is a választási mozgalmak uralkodnak a kedélyeket. Az egyes pártok vezető emberei szorgos munkával vannak elfoglalva. Az értekezletek, gyűlések egymást érik. Városunkban négyféle pártalakulás van. A leghatalmasabb az alkotmánypárt, Szilassy Zoltán városunk v. orsz. gyűl. képviselőjének pártja, melyhez hozzászokott a múlt szombaton nagy lelkesedéssel megteremtett függetlenségi párt, melynek tagjai nap nap után örömdetesen szaporodnak. Az úgynevezett „Polgár part“ vagy mint német lapjaink nevezik „Paraszt part“ Breinich Sebestyén földművelő polgártársunkat léptette fel partonkívüli és 16 pontból álló programmal, mely sok tekintetben azonos a nemzeti-ség programjával. — Szociál demokrátaink szintén állítottak fel jelöltet a budapesti építőiparosok szakcsoportjának jegyzőjé: Gyuriás N. személyében . . . szoval nyakig benn vagyunk a választási mozgalmakban. Örömdetes és lakosságunk nyugodt, érett gondolkodásának bizonyítéka azon körülmény, hogy az eddigi valamennyi választásnál szerepelt szenvedélyes és elvakult pártoskodásnak, a piszkos személyeskedéseknek, elkeseredett hírlapi polemikáknak most nyom sincs. Mintha va-

— A pénz, a pénz, az jó, ha van. De az emberek lenéznek, ha csak pénz van. A vizsga azonban, egy diploma, ez már imponál. Ha lehet, hozzámegegyek.

Megcírógatta az Orova arcát és azután lassan, gyöngéden, mint ahogy a beteg embernek adják az orvosságot, körülfonta Orovat.

Orova mámorában elfelejtett mindent: az anyját, a Lidit, a faluját; és mert az aszony is akarta vagy csak ezért? — elvette feleségül e kövérkés özvegyet megrendölés, tehát sóhajok nélkül. Különbözen itten már nem igen segíthettek volna a sóhajok.

III.

Odafenn az otthonban nem hallottak Orovaról semmit. A leány, a Lidi, leány maradt, — ki tudja miért — még sápadtabb arcu, mint azelőtt volt. Várja, egyre csak várja a fiút, aki, talán mégsem feledkezhetett meg egészen róla. Orovanak minden kicsiny emléket feltve őrzí, a nótáját is, kegyeletből átvette magának. És most ő éneklé almatlan éjszakáin, azt;

Belehalok bánatomba . . .

És egy őszi napon, sarguló, fájó hervadás-kor valóra vált a nótá.

Meghuzták odafenn a kis harangokat és tiszta csengésük betöltötte a hegyeket. Bim, bam.

Azután leszogezték a fekete koporsót, azután beszenteltek, azután rávetették az utolsó hantot. És itten eljött a Lidi apró regényének a vége.

Az utolsó hantot rávetették és harangcsengések közt a Lidi regényének vége jött.

Jób Dániel.

lami áldásos nyugodt és békés hangulatot teremtettek volna, az új viszonyok, a választó polgárok kezdenek újra azon álláspontra helyezkedni, hogy ki ki szabadon hirdesse meggyőződését . . . győzzön a jobb . . . viszálykodást, el-lenségeskedést . . . atkot nem kell, nem szabad szítani. Így van ez jól és helyesen!

* * *

Szilassy Zoltán, a alkotmánypartunk képviselőjelöltje folyó hó 21-én érkezett Verseczre. A vasuti allomason a nagy munkaidő dacára nagyszámu választó jelent meg fogadtatására. A választók nevében Zoffmann Sándor, az alkotmánypárt elnöke üdvözölte magyar és német nyelven, a szerbek nevében pedig Dr. Hadzsi Szilárd szerb nyelven. Szilassy köszönete után hosszú kocsisorral vonult be a közönség élénk ovációi között. Este dr. Takács Gyula realiskolai tanár elnöke alatt megalakult a 48-as függetlenségi párt, mely mindjárt alakulása után kijelentette csatlakozását Szilassy jelöléséhez. Vasárnap délután három orakor a városi Vigadó nagytermében volt a programbeszéd, mintegy 2000 választó jelenlétében.

Szilassy programbeszédében elmondotta, mily alapon vállalt a koalíció kormányt.

A legközelebbi országgyűlés a létrejött békekötés alapján, tehát bizonyos előre meghatározott feladatok teljesítésére hivatott Ezek: az alkotmányos rend helyreállítása, a folyó allami szükségletek kielégítése és végül a választói törvény reformja, hogy az allami élet irányításában a nemzet legszélesebb rétegei résztvehessenek. Beszédét így végezte: Múlt évi programbeszédemben bőven kifejtettem, ma is szükségesnek tartom az adórendszer reformját s kivált a borfogyasztási adó eltörlését, ma is szükségesnek tartom, hogy a földművelés hazi tuzhelye a végrehajtástól megóvassék és a helyi érdekekből ma is szükségesnek tartom a törvényszékek Verseczre való áthelyezését.

Az élénk tetszéssel többször megszakított beszéd után dr. Czveics Lázár szerb nyelven tolmácsolta a programbeszédet és ajánlotta a jelöltet. Ezután dr. Dajkovic István és dr. Markovic Gyula mondtak élénk tetszés mellett beszédet.

Végül Zoffmann Sándor felhívta a választókat, hogy lelkesedésüket a választás alkalmával az urnánál is érvényesítsék.

Főigazgatói helyettesítés. Nátafalussy Kornél, prem. kanonok, kir. tan. és a nagyváradi tankerület kir. főigazgatója gyengekedő állapota miatt nagy tankerületének minden középiskoláját az idén nem látogathatja meg e miatt a közoktatásügyi minisztérium a verseczi allami főrealskolánál a főigazgató helyettesítésével R a j n e r Ferencz budapesti VI-ik kerületi all. főrealskolai igazgatót az orsz. közoktatási tanács tagját bizta meg ki legközelebb meg fogja vizsgálni allami főrealskolánkat.

Tulipán emlékalbum. A tulipán jelképében kundult mozgalom a szerény kezdetből rövid idő alatt a rohamos kifejlődés stadiumába került, úgy hogy most már szervezett intézménnyé országos szövetséggé alakítottat s jelenleg midőn a tulipánkert magához hívja az egész társadalmat s historiai virággá akarja avatni a tulipán időszerű ezen a történelmunkben páratlanul álló mozgalom megörökítése emlékkönyv által. S csakugyan „Tulipánkert-Emlékalbum“ címmel napi sajtónk tevékeny és népszerű munkása Kun József Jenő városunk szülötte az „Ungarische Rundschau“ és a „Budapester Montag-Post“ főszerkesztője szakavatott szerkesztésében legkiválóbb iroink, költőink, tudósaink, publicistáink, politikusaink, s más jelesünk közreműködésével tartalmilag előkelő nivón álló, pazar kiállítási díszmunka jelenik meg. Az emlékkönyv, mely a megalakult Tulipánkert-Szövetségnek van ajánlva s gazdag szépirodalmi tartalommal kívül magába foglalja a hazafias akció történetét, jelentőségét továbbá számos érdekes cikket be fogja mutatni mindazokat az eredményeket melyeket e nemes mozgalom úgy a közélet, a társadalmi és magánélet valamint az ipari munkálkodás, a művészi törekvések, a nemzeti izlési terén-eredményezett és előreláthatólag előidezni fog. A jóv-e-delem 50 százaléka a Tulipánkert alapra megy. Az album ára vaszonkötésben 5 K. elegáns magyar stílus elyemkötésben 20 K. legművészesebb kivitelű eredeti teljes bőrkötés-

Folytatás a mellékleten.

Melléklet a „Délvidék“ április hó 29-én megjelent 17-ik számához.

ben 30 K Aki olvasóink közül 3 előfizetőt gyűjt egy tiszt letpéldányt kap. Előfizetési ívet a kiadóhivatal Budapest V., Honvéd utca 2. kivanatra készséggel küld E hazafias vállalatot a minden szépért és nemesért lelkesedni tudó magyar közönység partfogásába ajánljuk a mely bizton megtalálja útját mindenüvé a hola nemzeti lélek megnyilvánulása iránt érzék és szeretet van.

A verseczi függetlenségi párt tagjai kéretnek, sziveskedjenek szombaton, május 5-én este 8 órakor a városkerti vendéglő termében tartandó megbeszélésre teljes számmal megjelenni. Az elnökség.

A képviselő választást központi-választmányunk tudvalevőleg május 6-ára vasárnapra tűzte ki. Választási elnök valamint az I-ső szavazatszedő bizottság elnöke Dr. Rezuca István polgármester lesz, elnökhelyettes valamint a II-ik szavazatszedő bizottság elnöke C a i m a n n Pál vár. tanácsos; — Bizottsági elnökhelyettesek: P a u l o v i t s Ignác vár. tanácsos és U l l m a n n József főszámvevő; — Jegyzők: Bernátsky Alfréd és Jovanovits Szeptolik; — jegyzőhelyettesek: Seemayer Ferenc és Hein Márton. A választási helyiségek a közgyűlési nagy teremben, (I) és a lépcsőházban (II) lesznek.

Agyonlőtt lelkész. Tőgyérről községet hajmeresztő gyilkosság tartja izgalomban. A mult kedden este ugyanis ismeretlen tettes agyonlőtte Marku Kornél ottani gör. kel. román lelkészt. A lelkész este fél 9 órakor kiment lakásából az udvarra, mire a szomszédos templom udvarból lovászdördült el. A golyó a lelkész mellébe hatolt, úgy hogy rögtön elterült a földön s néhány perc alatt meghalt. A lövés zajára összefutottak a házbeli és a szomszédok és keresni kezdék a gyilkost, ez azonban az est sötétjében eltűnt. A tettest a csendőrség széles körben nyomozza. A lelkész valószínűleg bosszú áldozata.

A Kis Ernő szobor leleplezése. Kiss Ernő nagy-beckereki szobra leleplezési ünnepélyének napját már végleg megállapították és pedig ez évi május hó 27-ikére. A díszes meghívók szétküldése most van folyamatban. Az ünnepély programját is végleg megállapították. A szoborépítés is rohamosan halad. A szoborhoz Podvinecz Lajos nagy-beckereki születésű bécsi szakértők becslése szerint több mint 4000 koronát érő művészi vasracsot ajándékozott szülővárosának.

A gözgépközlekedők és gőzkazánfűtők vizsgálata a Temesvártól szervezett bizottság által 1906. évi május hó 8-an reggel 8 órakor a m. kir. államvasutak műhelyépületében fog megtartatni. A vonatkozó szabályszerűen felzart kérvények a m. k. iparfelügyelőséghez (Temesvár Jozsefváros, Kuttli-tér 2. sz.) címezve, legkésőbb a megelőző napon nyújtandók be.

A temesmegyei közs. és körjegyzők nyugdíjintézete május hó 6-an délután 3 órakor a temesvári vármegyeház kistermében közgyűlést tart a következő tárgysorozattal: 1. Egy intézeti előadónak 3 évre leendő megválasztása. 2. Az igazgató-választmányba egy évre 4 rendes és 4 póttag választása. 3. A nyugdíjintézet 1905. évi számadásai. 4. A nyugdíjszabályrendelet módosítására vonatkozó tervezet.

Gyermekünnepély Községi népoktatási tanintézeteink a „millenium“ évfordulóján f. évi. május hó 2-an délután a városkerten nagy-zabású gyermekünnepélyt fognak rendezni, melyen több mint 2000 gyermek fog részt venni. A költségek fedezésére a gyermekek 10 fill., a felnőttek 20 fill. fizetnek. Az ünnepség d. u. 2-órákor kezdődik és este 7 óráig fog tartani.

A „Magyar Korona országai vörös kereszt egylete“-nek verseczi fiókja a mult kedden választmányi ülést tartott, mely alkalmával az egylet elnökévé néhai K e h r e r A m a l i a helyébe H o s c h l C e c i l i a urasszony, eddigi alelnököt; alelnöké pedig W e i t n e r V i l h e l m i n a urasszonyt választotta meg. Az egylet rendes évi közgyűlését f. é. május hó 13-an fogja megtartani.

Városunk törvényhatósága rendes havi közgyűlést f. hó 30-an holnap hétfőn fogja megtartani, a tárgysorozat a következő: A polgármesternek f. é. márczius horól szóló jelentése. Dr. Wekerle Sándor m. kir. Miniszterelnök úr

O Nagyméltóságának 1971 eln. 1906. sz. leirata a magyar összes Ministerium kinevezése tárgyában. K o s s u t h F e r e n c k e r e s k e d e l e m e g y i m. kir. Miniszter ur Ó Nagyméltóságának 3542 eln. 1906. sz. leirata hivatalának elfoglalása tárgyában. J e k e l f a l u s s y L a j o s m. kir. honvédelmi Miniszter ur Ó Nagyméltóságának 3947 eln. 1906. sz. leirata hivatalának elfoglalása tárgyában. D r. D a r a n y i I g n a c z m. kir. földművelésügyi Miniszter ur Ó Nagyméltóságának 2750 eln. 1906. sz. leirata hivatalának elfoglalása tárgyában. Az esküdtképesek összeiró bizottságának választása. A borellenőző bizottság egy tagjának választása 1906. évi szeptember hó 21-ig terjedő megbízással. A városi tanács javaslata az urbani utcai asphaljt járda létesítése tárgyában. A városi tanács javaslata a birtokhatárjelölés ügyében tartott arlejtési eredménye tárgyában. A városi tanács javaslata a Márk utcai 4319. helyr. sz. üres házhely eladása tárgyában. A verseczi mezőgazdasági egylet kérvénye a „huszárrét“ dőlőben fekvő 3 hold földnek kísérleti célokra leendő átengedése iránt. A városi tanács javaslata a szerb temető előtti kút létesítése tárgyában. A községi iskolaszék beadvanya egy községi iskola építési alap létesítése tárgyában. A városi tanács javaslata S t i l m u n g u s M á t y á s vár. rendőrkapitány nyugdíjazása tárgyában Mayer Márton vár. rendőrszakaszvezető kérvénye nyugdíjazása iránt betegség okából. K e l l e r F ü l o p k a r m e s t e r k é r v é n y e a p a r k e z e n e s z o l g á l t a t á s é r t j á r ó j u t a l o m d i j f e m e l e s e i r a n t. S e e m a y e r F e r e n c z vár. adótitst kérvénye 3 havi szabadságidő engedélyezése iránt betegség okából. F r i e s e J ó z s e f vár. kertész kérvénye 3 havi szabadságidő engedélyezése iránt, betegség okából.

Sport. Vasárnap, f. hó 22-én a fehértemplomi áll. főgimnázium és a verseczi áll. főreálisk. novendékei között barátságos fűleslabda- és fotoball-mérkőzés volt a verseczi városkerten levő játszótéren. A fehértemplomiak 64 főnyi csapata Hrivnák és Bohn tanárok vezetése alatt rándultak at Verseczre. A minden tekintetben sikerült verseny d. u. fél 3 órakor vette kezdetét. A mérkőzést szép számu közönség nézte végig, kiknek soraiban ott találtak Vasárhelyi főreálisk. igazgatóval élükön az áll. főreáliskolai tanárait. A fűleslabda-versenyben a fehértemplomi áll. főgimn. csapata 7: arányban győzte le a versecziek csapatát. A fotoball-mérkőzés 3: arányban végződött a versecziek javára. A fűleslabda versenyben Bohn fehértemplomi, a fotoball-mérkőzésnél Breduran verseczi tornatanárok töltötték be a bírói tisztet. Mindkettő dicséretre méltó pártatlansággal és szakértelemmel bírálkodott.

Várhelyi Ferencz állami főreáliskolánk ritka tevékenységű igazgatójának elbcszéléseiből egy jókora kötet a jövő hónap elején fog megjelenni a jövendő Singer és Wolfner budapesti könyvkiadó cégénél, „Vallomások“ cím alatt (ára füzve 2-50 K., — diszkótésben 4 K.) — Ezen érdekes munkára lapunk is megnyitja az előfizetést és már most is felhívjuk T. Cz. közönségünk bcses figyelmét ezen érdekes műre.

Uj idők. A magyar úri familiak szalonjaiban, immár tizenkettedik éve hogy nehezen várt kedvelt ö-merős Herczeg Ferencz hetilapja; az Uj Idők. Szövegrészeiben rendre folvonulnak az irodalom legjáva termékei, s akik ellátják képpel, illusztrációval: azok közt ott találjuk a festés, a rajzon jeles mestereit. Minden számon rajt van a legelső magyar írók egyikének, a szerkesztő Herczeg Ferencznek szignuma: előkelő izlés, magvas tartalom, ötlet és finomság. Ami az irodalom, művészet és társadalom életében jelentős: mindez nyomot hagy élénk hasábjain. A melékettek és egyéb, önálló képeken kívül, mint illusztrált krónikasa egy-egy lefolyt het közérdekű eseményeinek, bő számmal közöl eredeti fényképfelvételeket. Negyedévenként szines nyomású mulappal ajándékozza meg olvasóit s új regényt kezd elosmertet hazai s külföldi szerzőktől. Az Uj Idők kiadója Singer és Wolfner. A tulpan jegyében készült gazdag husvétii számból mutatót kivanatra ingyen küld a kiadóhivatal (Budapest, Andrassy út 10.). Előfizetési ár negyed éve 4 korona.

A legnagyobb felhőkarczó New-Yorkban. A Singer Manufacturing Co. nyújtotta terveket olyan épületre, a mely két-háromszáz lábbal lesz magasabb, mint valamennyi eddigi felhőkarczó és mintegy negyven lábbal

magasabb, mint a Washington-emlék. Kapcsolatban ama telkek beépítésével, a melyeket a társaság jelenlegi épülete mellett a Broadway és Liberty Street észak-nyugati sarkán már megszerzett, a legnagyobbított épület középrésze felé negyven emeletből álló tornyot emel, a mely 593 láb 10 és két-harmad magasságot ér el. A torony harminczhat emeleten keresztül hatvanöt láb széles lesz négyzetben s egy dóm fogja betetőzni, a mely még újabb négy emeletből áll és e fölött fog emelkedni a kupola s még azontul a zászlórúd. A torony előrészeinek díszítése agyag és mészko és minden oldalán négy sor ablaka lesz. Az egész épület több mint 150.000 négyzetláb területet foglal el és négy folvonóval szerelik föl. A talajban, a melyen a torony építendő, furattak s megállapították, hogy nem fog nehézségekkel járni megfelelő erős sziklaalapot találni, mely a retentenes súlyt kibírja. Azt állítják, az építészek minden földadatukat, a melyek a tervvel összefüggnek, kielégítően oldattak meg. Az építkezés összes költségei, beleértve a tornyot is, a költségelőirányzat szerint 1.500.000 dollárra rugnak. Az épülettomb északi részén, Broadway féle Cordlandt és Church Streeten kimenőleg május 1-én fogják a City Investing Company palotája építését megkezdeni. Minthogy ennek középső épülete harmincz emeletre van tervezve, azt várták, hogy ez az épület egy még magasabb épület után való vágyat ébreszt s a város második részén az létesülni is fog azonban ez az épület csak törpe lesz a Singer-tornynyal szemben. Az Eiffel-torony kivételével a Singer-épület a világ legnagyobb épülete lesz. Hatvan labbal magasabb, mint a Philadelphia város-csarnok és kétszáz lábbal magasabb, mint a Park Row épülete, vagy a The Times újságé és magasabb lesz, mint a legtöbb híres toronycsúcs Európában.

Óriási szerencse Gaedickenél. A most befejezett utolsó osztaly huzásán a legnagyobb főnyereményt, 400.000 koronát $\frac{8}{10}$ -ad részben a 19406 számra, továbbá a 300 000 koronás főnyereményt $\frac{1}{4}$ -ed részben a 88837 számra egy és ugyanazon napon a szerencse által oly különösen kegyelt Gaedicke A. bankház, Budapest, Kossuth Lajos-utca 11. sz., szerencsés vevői nyerték. Immar negyedszer jutott fenti szerencsegyűjtőde azon kellemes helyzetbe, hogy vevőinek a 400.000 koronás főnyereményt fizetheti ki. Említésre méltó, hogy egyedül a folyó sorsjátékban Gaedicke bankháza a 400,000, 60,000, 30,000, 15,000, 10,000 és sok 5000, 2000 stb. nyereményeket fizette ki.

Szerkesztői levelezés.

— Dr. — Sajnos, nem lehet! Nem szabad politizálnunk! Különben mindenben teljesen egyetertünk, kivéven a személyi vonatkozásokat. Üdvözet!

—ny. — Ötven % rövidítéssel — igen. Ugy a hogy van lehetetlen — nincs elég terünk.

2443. — 1906. tkvi szám.

Árverési hirdetmény és feltételek.

A verseczi kir. járásbírói mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy az oraviczi takarékpénztár részvény társaságnak Berlia férj. Mikó Mária varadiak lakosnó elleni végrehajtási ügyében 600 K. tőke ennek 1903. évi július hó 5-ik napjától járó 8% kamata 43 K. 30 fill. eddigi, — 18 K. 20 f. jelenlegi költségek kielégítése végett az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék hatósági területén fekvő, s a varadiak 1757 sz. tjkvben felvett (8550—53 hr. sz. ingatlanaz 1881. LX. t. cz. 156 §. alkalmával egészben 149 K.-ban. Az oraviczi 2958 sz. tjkvben felvett. A I. 13562 16 hr. sz. ingatlan 38 koronában ugyanott felvett A + 1512 hr. sz. szőlő 94 koronában A + varadiak 3034 sz. tjkvben felvett A I 6440—6445 6 és 13602 hr. sz. ingatlanok 353 koronában — végül a varadiak 3513 sz. tjkvben felvett 9785—9788 b 2 hr. sz. ingatlan 174 koronában megállapított kikiáltási árbán 1906. évi május hó 28-ik napján delelőtti 9 órakor a varadiak községi előljárási irodában megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá bocsátatni.

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felüli ígretet senki sem tenne, az árverés alá bocsátott ingatlanok a kikiáltási áron alul is el fognak adatni.

2. Árverezni kívánók tartoznak bánatpénzzel az ingatlan kikiáltási árnak 10% -át készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. évi november hó 11. 3333. sz. a. kelt G. K. R. 8. §-ában jelzett óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontja a hivatalos órák alatt a kir. járásbírói telekkönyvi irodában és a községi előljárási irodában tekinthetők.

Verseczen a kir. járásbírói mint tkvi hatóságnál, 1906. évi márczius hó 22-ik napján.

Ambrus, kir. bír. aljbíró.

Árlejtési hirdetmény.

A városi tanács 2922—1906. számú határozata folytán a városkertben, a jelenlegi vendéglőhelyiség mellé építendő s 43130 K. 58 f. rel előirányzott vígadóterem építési, valamint ezzel kapcsolatosan a jelenlegi táncsterem átalakítási munkálatokra következő feltételek mellett zárt ajánlati versenytárgyalást hirdetek:

1. Pályázhat minden magyar honpolgár, de az esetben, ha az illető építőmesteri ipar engedéllyel nem bír, tartozik a versenytárgyalás után 8 napon belül egy építőmesteri engedéllyel bíró egyént a városi tanácsnál írásbelileg bejelenteni, kit a munkálatok személyesen köteles vezetni.

2. Az egy koronás bélyeggel ellátott, ajánlattevő által aláírt, lezárt és lepecsételt ajánlatban számmal és szóval kiteendő azon költség-előirányzati összeg utáni engedmény vagy felülfizetés százalékokban, melynek ellenében ajánlattevő a munkálatokat elvállalni hajlandó.

3. Az ajánlatához bányapénz gyanánt a költség-előirányzati összeg 5%-a csatolandó készpénzben vagy óvadékképes értékpapírokban; ez összeget azonban, ha ajánlattevő a munkát elnyeri, az elnyeréstől való értesítés vételétől számított 8 nap alatt a költség-előirányzati összeg 10%-ára kiegyenlíteni tartozik.

4. Távirati uton beadott avagy később érkezett ajánlatok vagy a melyekhez bányapénz nem csatoltatik, figyelembe nem fognak vétetni.

5. Ajánlataikban tartoznak ajánlattevők kijelenteni, hogy a városi mérnöki hivatalban felfektetett tervezet és költségvetés, valamint az általános és részletes feltételeket ismerik és azokat magukra nézve kötelezőknek elismerik.

6. A zárt írásbeli ajánlatok ezen felírással: »Ajánlat a Versecz thf. város által építendő városkerti vígadóterem munkálataira« folyó évi május hó 12. délelőtt 10 óráig a városi mérnöki hivatalban annál is inkább benyújtandók, mivel a később beérkezők figyelembe nem fognak vétetni.

7. A beérkező ajánlatok az ugyanaz nap délelőtt 10 órakor összeülő építészeti bizottságban fognak tárgyalatni.

8. A város közönsége fentartja magának a jogot, hogy az ajánlatok közül szabadon választhasson, valamint azt is, hogy kedvezőtlen ajánlatok esetében azokat teljesen figyelmen kívül hagyja.

A munkálatokra vonatkozó tervezetek, költségvetések, építési feltételek a városi mérnöki hivatalban a hivatalos órák alatt betekintethetők.

Versecz, 1906. április 13-án.

a hivatal főnöke,
Szalay Lajos,
vár. főmérnök.

Perjéssy Lajosnak

„EMLÉKEIM“

című elbeszélései és rajzai. Előszóval ellátta: Herczeg Ferencz, Singer és Wolfner bizománya.

Ára 2 korona.

Továbbá ugyancsak Perjéssy Lajosnak

A tanítókisasszony regénye

című kötete belti ára 2 kor.
Megrendelhető lapunk kiadóhivatalában, Kirchner Ernő műintézetében.

Verseczen.

Hirdetmény.

Az 1886. évi XXI. tc. 7. és 8. szakasza alapján ezennel közhírré tétetik, hogy a városi törvényhatósági bizottságnak f. évi március 26.-án 39. jkvi. 3068 ikt. — 1906. szám alatt az Osztheimer utca gyalogjárójának aszfaltotatása ügyében hozott határozata f. évi április 24.-től kezdve 15 napon át a hivatalos órák alatt, Mark Antal városi tanácsnok irodájában közzsemlére ki lesz téve.

Versecz, 1906. évi április hó 24.-én.

Dr. Rezucha, polgármester.

Hirdetmény.

Az 1886. évi XXI. tc. 7. és 8. szakasza alapján ezennel közhírré tétetik, hogy a városi törvényhatósági bizottságnak f. évi március hó 26.-án 40. jkvi.- 3070 ikt. 1906. szám alatt a közbiztonsági körülmények ügyében hozott határozata folyó évi április hó 24.-től kezdve 15 napon át a hivatalos órák alatt Mark Antal városi tanácsnok irodájában közzsemlére ki lesz téve.

Versecz, 1906. évi április hó 24.-én.

Dr. Rezucha, polgármester.

Török a szerencse kovácsa!

Felülmulhatatlan az a szerencse, mely bankházunknak kedvez. Rövid idő alatt **25 millió** koronánál több **nyereményt**, fizettünk ki nagyrabecsült vevőinknek; ezek között a **két legnagyobb** nyereményt, és pedig:

kétszer a nagy jutalmat, a **600.000** koronás főnyereményt
a legnagyobb **400.000** koronás főnyereményt,

továbbá 5 á **100.000**, 3 á **90.000**, 2 á **80.000**, 3 á **70.000**, 3 á **60.000**, több **50.000**, **40.000**, **30.000**, **25.000**, **20.000**, **15.000** és ezeken kívül számtalan **10.000**, **5.000**, **2.000**, **1.000**, **500** koronás és egyéb nagy nyereményt.

Ennélfogva ajánljuk, hogy a legközelebb kezdődő, a világ legesélydusabb osztálysorsjátékában vegyen részt és rendeljen nálunk egy szerencsesorsjegyet.

A most kezdődő 18-ik új **125.000** sorsjegyre **62.500** pénz-magyar osztálysorsjátékban **16 millió 457.000** korona hatalmas összeget sor-solnak ki.

Rendelje meg a neve mellett

álló szerencseszámot!

Sok pénz szépe varázsolja az életet! Talán megépi a ferj a feleséget vagy az asszony az urát a neve mellett álló sorsjegy megvételé által egy főnyeremény-nyel. A véletlen nagy szerepet játszik az életben és könnyen meglehet, hogy éppen egy szerencses véletlen folytán a neve mellett számot eltalálta, melyre egy nagy nyeremény jut.

Adam, Adél	4040	Dezso, Erzsébet	6411	Ivan, Jolan	12305	Otto, Melánia	20441
Adólar, Agnes	6314	Ede, Eszter	9868	Jakab, Józsa	20284	Ödön, Narcisz	20989
Adólf, Agóta	9007	Elek, Etel	19821	János, Judith	20983	Pal, Neszli	24236
Agoston, Amália	19162	Elemér, Flóra	20580	Jeno, Juliska	24203	Peter, Olga	24277
Aladár, Ansa	20445	Emil, Franciska	22032	József, Karolin	24265	Pista, Paula	28876
Albert, Anatólia	21619	Enire, Frida	24252	Kálmán, Katiaka	28874	Richard, Pelagie	32715
Alfréd, Apollonia	24245	Erno, Genoveva	24363	Károly, Katalin	29634	Robert, Petronella	35640
Ákos, Aranka	24285	Perenc, Gertrud	29633	Kornel, Klára	35318	Rudolf, Piroksa	37411
Ábrám, Berta	28881	Prinyes, Gabr ella	34933	Kristof, Klótild	36825	Salamon, Regina	38164
András, Blanka	34352	Filóp, Gizella	36779	Lajos, Kornelia	38138	Samu, Rózsika	38238
Antal, Borbala	36451	Gábor, Hedvig	38118	László, Krisztina	38226	Sándor, Rozalia	41921
Arnold, Boriska	37424	Gaspar, Helena	38173	Leo, Kunigunda	41919	Simon, Sári	83891
Arpad, Betti	38169	Gergely, Henriett	41795	Lipót, Laura	64204	Tamas, Sarolta	84769
Arthur, Bella	41794	Geza, Hermína	51398	Lorinc, Lenke	84738	Tibor, Szerena	86049
Aurel, Brigitta	41938	Gusztáv, Hilda	84702	Manó, Leónia	86014	Thamer, Theodora	92773
Attila, Cecília	84909	György, Ibolyka	84780	Markus, Lidia	90370	Tivadar, Teréz	123508
Balázs, Cornelia	84773	Gyula, Iduska	89219	Márton, Lina	101939	Tóbiás, Terus	123504
Balint, Dóra	86065	Henrik, Ilona	101914	Mátyás, Ludmilla	123502	Vendel, Valéria	123508
Barnabas, Dorottya	101404	Hermann, Ilma	123501	Mihály, Lujza	123507	Viktor, Veronika	123516
Béla, Cecília	106999	Hugó, Ilka	123506	Niklós, Magdolna	123519	Vilmos, Viktória	123520
Benedek, Eufemia	123505	Ignac, Irén	123546	Miksa, Malvin	123514	Vince, Vilma	123518
Bernát, Emma	123509	Illes, Irma	123510	Mór, Margit	123515	Zoltán, Zsófia	123521
Daniel, Ernesztin	123513	Imre, Izabella	123511	Nándor, Mária	5483	Leigmond, Zuzanna	123522
David, Eva	123517	István, Janka	3512	Orban, Mártha	8826		
Denes, Evelin	5637	Izidor, Johanna	8602	Oszkár, Matild	12314		

Legnagyobb nyeremény esetleg 1.000.000 korona.

Továbbá 1 jutalom 600.000, 1. nyer. 400.000, 1 á 200.000, 2 á 100.000, 2 á 90.000, 2 á 80.000, 2 á 70.000, 2 á 60.000, 1 á 50.000, 3 á 40.000 3 á 30.000, 6 á 25.000, 9 á 20.000, 13 á 15.000, 44 á 10.000 korona és még sok egyéb nyeremény.

Az I. osztályu sorsjegyek tervszerű árai:

1. eredeti sorsjegy frt. — .75 vagy kor. 1.50; 1. eredeti sorsjegy frt. 1.50 vagy 3. korona.
2. " " " 3. — " " 6. — ; 1. " " " 6. — " 12. "

A sorsjegyeket utánvétellel vagy az összeg előzetes beküldése ellenében küldjük. Hivatalos tervezett díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre kérünk azonnal, de legkésőbb

f. évi május hó 6-ig

hozzánk bizalommal beküldeni, miután fenti szerencseszámok gyorsan elfognak.

TÖRÖK A. ÉS TSA

Sürgöncim: Törökék, Budapest.

bankháza, BUDAPESTEN.

Sürgöncim: Törökék, Budapest

Hazánk legnagyobb osztálysorsjáték-üzlete

Főáruházi osztálysorsjáték-üzletei:

Központ: Teréz-körut 46 a.

I. fiók: Váci-körut 4/a.

II. fiók: Múzeum-körut 11/a.

Árlejtési hirdetmény.

Az 1594. számú 1906. tanácsi határozat értelmében a nagyréti vagy másként versecz-nagy-margitai th. közut 5—6 km. szakasza között elterülő városi területén a Grünwald-féle Major tájékán 4819 k. 09. fillérrel előirányzott utkaparói ház építési munkálataira ezennel zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik, a következő feltételek mellett.

1. Ajánlatot tehet minden magyar honpolgár, köteles azonban az esetben, ha a munkálatokat elnyerné a versenytárgyalás napjától számított 8 nap alatt azon közműves mesteri képesítéssel bíró egyént írásbelileg bejelenteni, ki a munkálatokat felelősség terhe alatt vezetni fogja.

2. Az egy koronás bélyeggel ellátott, aláírt, lepecsételt és lezárt ajánlatban ajánlattevő tartozik számokkal és betűvel megadni azon ár engedményt avagy ráfizetést százalékokban a mennyiért a költségelőirányzati egység árakra való ráfizetés avagy az engedmény mellett az összes munkálatokat hajlandó elvállalni.

Mint hogy azonban a város a Méntelep laktanyai régi legénységi épület lebontásából nyert anyagot rendelkezésre fogja bocsájtani az építési vállalkozónak a végből, hogy azon anyag ezen utkaparói ház építésénél felhasználással, evégből tartozik az ajánlattevő ajánlatában betűvel és számokkal megadni, hogy a városi farraktárban s a Méntelep laktanya mellett fekvő s a vállalkozó által ezen helyeken átveendő építési anyagokért minő árt ajánl fel.

A raktáron levő téglá, cserép, burkolati téglá, fa, lécz, deszka, ajtó, ablakok közül csak is anyi bocsátatik, vállalkozó rendelkezésére a mennyi a költség előirányzat és előmért szerint ezen építkezéshez szükséges.

A kötések rendszeres eszközölhetése végett azonban köbméterenkint a téglafalazat egy ötöd ($\frac{1}{5}$) részére megfelelő mennyiségű I-ső osztályú új téglá használata köttetik ki.

3. Az ajánlatokhoz az előirányzati összeg 5% a csatolandó bánatpénz gyanánt, mi is az ajánlat elfogadása esetén az értesítéstől számított 8 nap alatt annak 10%-ra egészítendő ki.

4. Távirati uton, avagy bánatpénz csatolása nélkül benyújtott ajánlatok figyelembe nem fognak vétetni.

5. Ajánlatok csakis az összes munkákra tehetők.

6. Ajánlattevő tartozik ajánlatában kijelenteni, hogy a terveket költségvetést, feltételeket ismeri és azokat magára nézve kötelezőnek elismeri.

7. A tervek, költségvetés és építési feltételek naponta a mérnöki hivatalban a hivatalos órák alatt betekintheők.

8. Az ajánlatok ezen felirással »Ajánlat a Versecz város által a nagyréti tvh. uton építendő utkaparói ház munkálatára« Versecz város mérnöki hivatalában legkésőbb 1906 évi május hó 14-én délelőtt 10 óráig annál is inkább benyújtandók, mint hogy később beérkező ajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.

9. A beérkező ajánlatok ugyanaz nap délelőtt 10 órakor tartandó építészeti bizottságban tárgyalatni fognak.

10. A város fentartja magának a jogot, hogy az ajánlatok közül szabadon választhasson. Versecz, 1906. évi április hó 17-én.

A hivatal főnöke:

Szalay Lajos, városi főmérnök.

Kavasz róka

az ember mégis, hogy a

**Ceres-
étel-
zsírt**

(kókuszdiókból) is feltalálta. Minden étel, mit vele készítünk, könnyen emészthető és jóízű.

Schicht György „Ceres“ tápszerművek osztálya, Aussig E/m.



Óriási szerencse Gaedickenél!

A most befejezett VI. osztályú húzáson immár negyedizben jutottam azon kellemes helyzetbe, hogy igen t vevőimnek a

400.000 koronás nyereményt fizethettem ki.

Egyedül az előbbi sorsjátéknál a következő nyereményeket fizettem ki.

400.000	koronát	19406	számra
60.000	„	3952	„
30.000	„	88837	„
30.000	„	42778	„
20.000	„	88000	„
15.000	„	97214	„
10.000	„	71772	„

Vonatkozással ezen még el nem ért eredményre, ajánlok a XVIII. sorsjáték első osztályához, mely **május hó 23-án és 25-én** lesz

egész fél negyed nyolczad sorsjegyeket
12.- **6.-** **3.-** **1.50** koronáért.

T. vevőim postabefizető lapot ingyen kapnak, mely által pénzküldemények díjtalanul utalhatók át.

Miután a kereslet sorsjegyeim iránt az elért rendkívüli eredmény révén előreláthatólag igen nagy lesz, ajánlom szükségleténck mielőbbi beszerzését. Szaporítsa azok számát, kik elmondhatják, hogy Gaedicke szerencséje útján lettek gazdagokká.

Gaedicke A. bankháza Budapest, Kossuth Lajos-utcza 11.

3069. szám tan. 1906.

Hirdetmény.

Az 1886. évi XXI. tc. 7. és 8. szakasza alapján ezennel közhirrre tétetik, hogy a városi törvényhatósági bizottságnak f. é. márczius hó 26.-án 41—3069/1906. szám alatt a vár. kertész lakbéré ügyében hozott határozata f. é. április 24-től kezdve 15. napon át a hivatalos órák alatt Mark Antal vár. tanácsnok irodájában közszemlére ki lesz téve.

Versecz, 1906. évi április hó 24-én.

Dr. Rezsucha, polgármester.

Védjegy:  „Horgony”

A Liniment. Capsici comp.,
a Horgony-Pain-Expeller pótléka

egy régiónak bizonyult háziszere, mely már több mint 36 év óta legjobb fájdalom-csillapító szernek bizonyult köszvényel, csúznál és meghűléseknel bedörzsölés-képpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, amely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben 80 filler, 1 kor. 40 f. és 2 korona és ügyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapesten.

Richter gyógyszerára az „Arany orszlánohoz”, Prágában. Elisabethstrasse 6 neu. Mindennapi szétküldés.

Tavaszi és nyári idény 1906. évre.

VALODI BRÜNNI SZÖVETEK

Egy szelvény ára 3-10 mtr. } K 7-., 8-., 10-., 16-., 18-., 21-.
hosszu, teljes férfiút- } K 12-., 14-., 16-., 18-., 21-.
tönyre elegendő kabát, } K 16-., 18-., 21-.
nadrág és mellény) csak } K 21-., legfinomabb

Egy szelvény fekete szalon öltönyre K 20-., valamint felöltő szövetek, turista-loden, selyem-kangarn stb. gyári árban az elismert szolid posztógyári raktár által

SIEGEL-IMHOF, BRÜNN.

Minták ingyen és bementve. Mintaszerinti szállítást felelősséget vállalok. A magánvevőre óriási előnyök hárulnak, hogy szöveteket fenti cégnek közvetlen gyári piacon rendelheti.

1904. Szt. Louisi világtárlás legfőbbérem: Grand Prix

Kérjen csak **Globusz** fémtisztító kivonat

GLOBUSZ FEMTISZÍTÓ KIVONAT Egyedüli gyáros

Fémtisztító kivonat mert sok rozsz utáztatás történik.

Egyedüli gyáros: Fritz Schulz jun. rt. Lipcse és Eger



ELSŐ MAGYAR GAZDASÁGI GÉPGYÁR RÉSZVÉNY TÁRSULAT BUDAPEST

Legtökéletesebb rendszerű **gőzcséplőkészletek,** úgyszintén **magánjárok** (uti-mozdonyok) cseplési, vontatási és szántási czélokra (a mozdony után akasztott egy ölet fogó ekével).

Külön árjegyzékek mindennemű gazdasági gépekről!

WALLA JÓZSEF

mozaik-műkö és
cimentáru gyára
BUDAPEST,
VI., Gizella-ut 38.

Gránit-terazzo Betonirozások Csatornázások Turbinák és zsilipek Medenczék Szökőkutak Jászolok	Fürdőkadak betonbol és fayencelapokkal borítva Faburkolatok fayencelapokkal Marvany mozaik-lapok velencei modra Czement-lapok sima is római mozaik utanzat	Mozaik-lap a la Mettlach Keramit- és Klinker-lap Portland cementcsövek Kőagyagcsövek Roman-czement Portland-czement Karmantys Portland cementcsövek
---	--	---

KÖACYAC ÉS CEMENTCSÖVEK



Özv. Kirchner J. E.-féle műintézet
Verseczen
(cégtulajdonos Kirchner Ernő)
ajánlja magát minden a szakmájába vágó munka jutányos, izléses és gyors kivitelére.

GŐZCSÉPLŐKÉSZLETEK 2¹/₂-től 12 lóerőig, BENZINMOTOROK, SZALMAPRÉSEK gőzhajtásra, ARATÓGÉPEK és egyéb MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK

legujabb szerkezetben és legjobb kivitelben kaphatók

A MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK VEZÉRÜGYNÖKSÉGÉNÉL BUDAPEST, V., Váci-körút 32.

Arjegyzéket és költségvetést kívánatra ingyen és bérmentve küldünk.

Kerületi képviselő: Schwitzer Jenő, Pancsova.

A Kirchner-féle könyvnyomda tulajdona és nyomása Versecz.